

RACJE

GMINNE

NR
24
(626)

17.12-31.12.2020 r.
ISSN 1640-8071
www.pawlowice.pl
www.kultura.pawlowice.pl



Cena:
2,20 zł
(w tym 5% Vat)

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE



Szanowni Mieszkańcy gminy Pawłowice,

zbliżamy się do końca trudnego roku,
w którym wszystko było inaczej, niż oczekiwaliśmy.
Epidemia spowodowała wiele zmian, których rok temu
nawet nie potrafiliśmy sobie wyobrazić.
Zamknięte są szkoły i domy kultury,
wiele firm boryka się z poważnymi problemami finansowymi,
nie możemy spotkać się w restauracji,
po ulicach chodzimy w maseczkach.
Wszyscy jednak z nadzieją wyczekujemy świąt.

Na ten czas oczekiwania życzymy zdrowia,
spokoju, uśmiechu i serdeczności.
Niech Boże Narodzenie będzie wypełnione
radosnymi spotkaniami z rodziną i przyjaciółmi,
a Nowy Rok spełni nasze plany i zamierzenia
oraz przywróci rzeczywistość bez izolacji i dystansu.

Franciszek Dziendziel - Wójt Gminy Pawłowice

Damian Herman - Przewodniczący Rady Gminy

**Światła przy „źródełku”
już działają**

strona 2



**Jest już budżet
gminy na 2021 r.**

strona 3



w numerze

**W Golasowicach
powstaje sala
gimnastyczna**

strona 2

**Duże zainteresowanie
wymianą starych
kotłów**

strona 7

**Mikołaj w kabrioletcie
jeździł po gminie!**

strona 8

**Trwa
bożonarodzeniowy
jarmark**

strona 9



Światła już działają

Od wtorku, 15 grudnia ruch na skrzyżowaniu drogi krajowej DK-81 z drogami powiatowymi ulicami Zjednoczenia i Wyzwolenia reguluje sygnalizacja świetlna.

Prace trwały od września i były realizowane w formule „zaprojektuj i wybuduj”. Firma Synchronog z Katowic, która wygrała przetarg na kompleksowe wykonanie sygnalizacji świetlnej, wykonała projekt i przeprowadziła realizację całej inwestycji.

15 grudnia miał miejsce odbiór techniczny inwestycji realizowanej przez gminę Pawłowice na podstawie porozumienia zawartego z Generalną Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad (GDDKiA), która jest zarządcą drogi krajowej. W odbiorze uczestniczyli przedstawiciele Gminy Pawłowice, GDDKiA i wykonawcy.

To duże udogodnienie dla mieszkańców gminy, którzy włączają się do ruchu z dróg podporządkowanych. Światła nie tylko usprawnią komunikację, ale również zwiększą bezpieczeństwo pieszych. W ramach zadania wykonane zostały chodniki i barierki oddzielające od drogi szybkiego ruchu, a same dojścia dla pieszych zostały oświetlone.



zdj. bs

Nowa sygnalizacja została zsynchronizowana ze światłami znajdującymi się na skrzyżowaniu z ulicą Pszczyńską. W organizacji ruchu pozostawiono możliwość skrętu w lewo, jadąc od Wisły i Katowic, ale nie ma możliwości zawracania.

Koszt całego przedsięwzięcia wyniósł 545 tys. zł i w całości został sfinansowany z budżetu gminy. bs



W Golasowicach powstaje sala gimnastyczna

Sala gimnastyczna w Golasowicach nabiera kształtów. Do końca roku dach zostanie przykryty blachą.

Jak już informowaliśmy w gazecie trwa budowa nowej sali gimnastycznej w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Golasowicach. Będzie większa od dotychczasowej. Powstaną nowe pomieszczenia będące zapleczem sportowym i sanitarnym.

Obecnie trwa budowa konstrukcji nośnej dachu – właśnie zostały zamontowane drewniane dźwigary klejone. To rozwiązanie stosowane w konstrukcjach przestrzennych zamiast stali i żelbetu, które poza wytrzymałością i nośnością, nadaje lekkość. Do końca roku powinno być już wykonane pokrycie dachu z blachy.

Dzięki przebudowie więcej miejsca zyska również biblioteka szkolna. Zmieni się zagospodarowanie terenu wokół budynku. Po-



zdj. UG Pawłowice

wstanie nowa, jednokierunkowa droga wewnętrzna. Obecne prace to drugi etap rozbudowy budynku Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Golasowicach. W pierwszym etapie, który zakończył się w lutym, wybudowano dwie klasy przeznaczone do nauki chemii i fizyki.

Roboty mają swoje tempo, ale z powodu pandemii są opóźnienia w dostawie materiałów budowlanych. Branża budowlana planuje też przerwę w okresie świąteczno-noworocznym. Jednak termin zakończenia prac zaplanowany na maj 2021 roku nie jest zagrożony. Realizacja zadania będzie kosztować blisko 2,5 mln złotych. bs

Uwaga! Urząd Gminy Pawłowice w Wigilię, 24 grudnia (czwartek), będzie nieczynny.

Budżet gminy na 2021 rok został uchwalony

15 grudnia 2020 r. Rada Gminy Pawłowice przegłosowała plan budżetu na 2021 rok trzynastoma głosami za, przy dwóch wstrzymujących się. Obrady prowadził przewodniczący Damian Herman.

Najważniejszą uchwałą w porządku obrad był przyszłoroczny budżet gminy – strategiczny dokument, jeżeli chodzi o gminne finanse. Wcześniej jednak zebrani wysłuchali sprawozdania międzysesyjnego wójta gminy Franciszka Dziendziela, w którym poinformował on o zakończonych inwestycjach, w tym odbiorze sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu DK-81 z ulicami Wyzwolenia i Zjednoczenia.

Przed głosowaniem budżetu na 2021 rok wprowadzono zmiany w tegorocznym budżecie w związku ze zwiększeniem subwencji oświatowej na 2020 rok: o 225 232 zł z powodu wzrostu uczniów oraz o 115 500 zł jako dofinansowanie do 500 zł dla nauczycieli z tytułu pracy zdalnej na zakup sprzętu komputerowego. Dochody budżetu gminy zwiększyły się również o 3 tys. zł z tytułu darowizny od JAS FBG z przeznaczeniem na zakup iluminacji w związku z organizacją jarmarku.

Zanim radni przystąpili do przegłosowania uchwały budżetowej na rok 2021, uchwalili Wieloletnią Prognozę Finansową na lata 2021-2026 (WPF). Te dwie uchwały są ze sobą ściśle powiązane, bo budżet musi być zgodny z wieloletnimi planami gminy. Przewodniczący rady poinformował, że projekty zostały omówione z radnymi podczas pracy komisji i pozytywnie zaopiniowane przez wszystkich radnych. Zostały one również, zgodnie z przepisami, przedłożone Regionalnej Izbie Obrachunkowej, która pozytywnie zaopiniowała dokumenty. Podczas głosowania nad WPF nie było jednak jednomyślności. Ośmiu radnych głosowało za, trzech było przeciw, a czterech wstrzymało się od głosu. Jednomyślności nie było również podczas głosowania nad budżetem na rok 2021. Za uchwaleniem budżetu było 13 radnych, a dwóch wstrzymało

się od głosu.

Budżet gminy to dokument stanowiący plan finansowy gminy, w którym dwie główne kwoty dotyczą planowany dochodów i wydatków. W przyszłorocznym budżecie dochody zaplanowane są w wysokości 121 381 611,77 zł a wydatki w wysokości 135 738 625,42 zł. Na inwestycje przeznaczonych będzie 24 995 523,90 zł, co stanowi ponad 18 proc. wartości wydatków ogółem. Deficyt budżetowy w wysokości 14 357 013,65 zł, wynikający z różnicy między dochodami a wydatkami zostanie pokryty z wolnych środków na koncie gminy – 1 357 763,65 zł, nadwyżki budżetowej – 11 599 250 zł i z pożyczek – 1 400 000 zł.

Wśród przyszłorocznych inwestycji znalazły się m.in.: dokończenie rozbudowy Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Golasowicach, rozpoczęcie prac związanych z rozbudową Zespołu Szkolno - Przedszkolnego w Krzyżowicach, zagospodarowanie terenu przy Szkole Podstawowej w Pielgrzymowicach, gdzie powstanie ścieżka edukacyjna oraz ogólnodostępny plac zabaw, przebudowa i termomodernizacja Ośrodka Zdrowia w Osiedlu Pawłowicach, kontynuacja budowy chodnika przy ul. Ligonia w Krzyżowicach, przebudowa drogi bocznej od ul. Pszczyńskiej w Warszawicach (przy szkole podstawowej zostanie wybudowany parking dla samochodów), nowe oświetlenie przy drodze wojewódzkiej 938 w kierunku Cieszyna na odcinku od ul. Owocowej w Jarząbkowicach w kierunku ul. Zawadzkiego w Golasowicach (etap I), powstanie miejsca upamiętniającego Powstańców Śląskich w Jarząbkowicach przy ul. Rolniczej, a ponad 472 tys. zł zabezpieczono na zadania wyodrębnione w funduszu sołeckim (zobacz str. 4-7). Znaczne środki

finansowe co roku przeznaczane są również na bieżące utrzymanie gminy, w tym zadania związane z komunikacją, oświetleniem, bieżącym utrzymaniem dróg, zieleni, gospodarkę odpadami.

Podczas sesji radni uchwalili również szereg innych uchwał dotyczących m.in. stawek dotacji przedmiotowej dla Gminnego Ośrodka Sportu, pokrycia kosztów funkcjonowania w Urzędzie Gminy Pawłowice punktu kurierskiego Wydziału Komunikacji Starostwa Powiatowego w Pszczynie w roku 2021 oraz w sprawie wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Pawłowice. Radni przyjęli również kilka programów społecznych, które będą realizowane w naszej gminie w ciągu następnych kilku lat. Są to: Gminny Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na 2021 rok, Gminny Program Wspierania Rodziny na lata 2021-2023, Gminny Programy Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie na lata 2021 – 2025 oraz w sprawie Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych w Gminie Pawłowice na lata 2021 – 2025.

Dwie kolejne uchwały dotyczyły zmian w statutach dwóch sołectw. 15 grudnia 2020 roku zakończyła się kadencja Szczepana Martynowskiego sołtysa Osiedla Pawłowice, a 31 stycznia 2021 kończy się kadencja sołtyski Krzyżowic Beaty Wali. Aby umożliwić im sprawowanie funkcji do czasu bezpiecznego zorganizowania wyborczych zebrań wiejskich, w statutach wprowadzono zapisy o wydłużeniu ich kadencji do końca czerwca przyszłego roku.

Sabina Bartecka

Franciszek Dziendziel, Wójt Gminy Pawłowice

Pomimo trudnego okresu pandemii, który odbija się nie tylko na finansach firm, ale również samorządów, udało się opracować zrównoważony budżet gminy Pawłowice na rok 2021. Zaskoczony jestem brakiem jednomyślności wśród radnych podczas głosowania. Na komisjach budżet był szczegółowo omawiany i spotkał się z aprobatą wszystkich radnych, nie rozumiem więc, dlaczego podczas sesji dwoje radnych wstrzymało się od głosu, tym bardziej, że we wszystkich sołectwach będziemy mogli nie tylko zrealizować wiele zadań inwestycyjnych, ale również zachowamy bieżące utrzymanie gminnej infrastruktury co najmniej na dotychczasowym poziomie.

Tradycyjnie już największą pozycją w wydatkach budżetowych jest oświata. Wydatkujemy na nią w przyszłym roku prawie 39 mln zł, nie licząc inwestycji, które oczywiście też będziemy realizować. Na wszystkie gminne inwestycje w sumie wydamy prawie 25 mln zł. Jeżeli dodamy do tej kwoty ok. 7 mln zł na kontynuację zadań z roku 2020, wydatki inwestycyjne wyniosą ponad 30 mln zł! Z budżetu gminy wspieramy również gminne jednostki. Gminy Ośrodek Sportu otrzyma ponad 1,7 mln zł i 200 tys. zł na inwestycje, Gminny Ośrodek Kultury – 2,25 mln zł, Gminna Biblioteka Publiczna – ponad 900 tys. zł, a Ośrodek Pomocy Społecznej, który realizuje wypłatę świadczeń m. in. „Program 500+” otrzyma ponad 30 mln zł. Gminny Zespół Komunalny zajmujący się m.in. zadaniami remontowymi, oczyszczaniem gminy, realizacją zadań z funduszu sołeckiego otrzyma prawie 6 mln zł, w tym 1,1 mln zł jest przeznaczone na budowę nowego Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych. Z gminnego budżetu pochodzi również dotacja na inwestycje realizowane przez Wodociągi Pawłowice. W 2021 roku wyniesie ona ponad 4,7 mln zł. Niebagatelne kwoty przeznaczamy też na utrzymanie komunikacji i dróg (blisko 6 mln zł) czy oświetlenia (1,3 mln zł). Roczne utrzymanie zieleni, w tym parków, które praktycznie przez cały rok cieszą nasze oczy, to ponad pół miliona złotych. 650 tys. zł przeznaczaliśmy również na zadania realizowane przez organizacje pozarządowe. Większość zadań, które będą realizowane w gminie w 2021 roku znajduje się w zestawieniu przygotowanym przez Urząd Gminy, z podziałem na poszczególne sołectwa.

Zestawienie zadań przewidzianych do realizacji w poszczególnych sołectwach na podstawie budżetu na 2021 rok

GOLASOWICE
Zadania inwestycyjne, remontowe, projektowe
1. Rozbudowa ZSP w Golasowicach (dalszy ciąg prac, dodatkowe wejście wraz z dźwigiem dla niepełnosprawnych oraz kompletny remont kotłowni gazowej) 2. Przebudowa drogi dojazdowej do ZSP ul. Sienkiewicza w Golasowicach (przebudowa drogi dojazdowej oraz budowa miejsc postojowych na terenach do pozyskania od Parafii Ewangelickiej) 3. Nakładka wielkopowierzchniowa na ul. Orzeszkowej – etap II 4. Nakładka wielkopowierzchniowa na ul. Słowackiego – etap II 5. Poprawa efektywności energetycznej oświetlenia drogowego – wymiana opraw oświetleniowych – 150 szt. 6. Zakup niskoemisyjnego taboru autobusowego – opracowanie dokumentacji i rozpoczęcie budowy obiektów (moduły parkingowe dla rowerów, moduły przystankowe rekreacyjne, przystankowe urządzenia edukacyjno-zabawowe, zadaszenia fotowoltaiczne, wiaty autobusowe, automatyczne toalety) 7. Centrum rekreacji przy boisku sportowym w Golasowicach – FS (Fundusz Sołecki) 8. Wykonanie projektu budowy oświetlenia ulicznego ul. Makużyńskiego w Golasowicach – FS 9. Wybudowanie altany drewnianej wraz ze stolikiem i ławkami przed budynkiem OSP - FS 10. Wykonanie drenażu budynku zaplecza sportowego przy boisku trawiastym użytkowanym przez MKS Promyk Golasowice.
Wodociągi i kanalizacja
1. Wymiana wyeksploatowanej przepompowni przydomowej przy ul. Staffa 2. Dawkowanie preparatu antyodorowego do przepompowni T-1 przy ul. Rolniczej oraz do tłoczni T-7 przy ul. Lipowej. 3. Wymiana pomp tłoczni ścieków T-7 (ewentualnie przebudowa na przepompownię) 4. Przebudowa i remont stacji uzdatniania wody Golasowice 5. Czyszczenie oraz konserwacja studni głębinowych oraz czyszczenie zbiorników wody uzdatnionej na SUW w Golasowicach 6. Wymiana przyłącza wody o długości około 30 mb przy ul. Kasztanowej 7 7. Zadymianie kanalizacji, wymiana uszkodzonych hydrantów, zasuw liniowych, remonty sieci wodociągowej, wymiana wodomierzy, wymiana przyłączy stalowych, budowa przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych
Inne
1. Zakup strojów lub ich elementów oraz sfinansowanie wyjazdów na konkursy zespołu Viola 2. Plan utworzenia Placówki Wsparcia Dziennego dla dzieci z rodzin przeżywających trudności w wypełnianiu funkcji opiekuńczo-wychowawczych zamieszkujących na terenie Golasowic, Pielgrzymowic, Jarząbkowic 3. ZSP Golasowice - zakup magicznej ściany 4. Filia GBP – zakup regałów, stolików, szafek w związku z remontem

JARZĄBKOWICE
Zadania inwestycyjne, remontowe, projektowe
1. Przebudowa ul. Kwiatowej 2. Nakładka wielkopowierzchniowa na ul. Piaskowej – etap I 3. Poprawa efektywności energetycznej oświetlenia drogowego – wymiana opraw oświetleniowych – 42 szt. 4. Zakup niskoemisyjnego taboru autobusowego – opracowanie dokumentacji i rozpoczęcie budowy obiektów (moduły parkingowe dla rowerów, moduły przystankowe rekreacyjne, przystankowe urządzenia edukacyjno-zabawowe, zadaszenia fotowoltaiczne, wiaty autobusowe, automatyczne toalety) 5. Monitoring terenu rekreacyjno -sportowego przy ulicy Kasztanowej - FS 6. Budowa oświetlenia ulicznego wzdłuż chodnika usytuowanego przy DW 938 na odcinku od ulicy Owocowej w kierunku ulicy Zawadzkiego w Golasowicach – etap I – FS 7. Remont dachu i elewacji Domu Ludowego 8. Budowa pomnika ku pamięci trzech powstań śląskich
Wodociągi i kanalizacja
1. Wybrukowanie terenu wokół komory przepompowni PJ-4 przy ul. Żytniej. 2. Dawkowanie preparatu antyodorowego do przepompowni PJ-2 przy ul. Rolniczej. 3. Wymiana zaworów napowietrzająco-odpowietrzających na kolektorze tłocznym z przepompowni PJ-2 przy ul. Rolniczej 4. Zadymianie kanalizacji, wymiana uszkodzonych hydrantów, zasuw liniowych, remonty sieci wodociągowej, wymiana wodomierzy, wymiana przyłączy stalowych, budowa przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych.
Inne
1. Zakup strojów lub ich elementów oraz sfinansowanie wyjazdów na konkursy zespołu Jarząbkowianki 2. Zakup kurtek zimowych dla mieszkańców, niezbędnych do reprezentowania sołectwa - FS
KRZYŻOWICE
Zadania inwestycyjne, remontowe, projektowe
1. Budowa sali gimnastycznej wraz z rozbudową ZSP (dofinansowanie 85% środków kwalifikowanych z Urzędu Marszałkowskiego na przebudowę kotłowni węglowej na gazową oraz budowę wentylacji i klimatyzacji mechanicznej) 2. Budowa chodnika przy ul. Ligonía (ostatni odcinek łączący Krzyżowice z Warszawicami) 3. Powierzchniowe utrwalenie nawierzchni łącznika pomiędzy ul. Ks. Kuboszka i ul. Partyzantów 4. Wdrożenie zatwierdzonej Docelowej Organizacji Ruchu 5. Poprawa efektywności energetycznej oświetlenia drogowego – wymiana opraw oświetleniowych – 126 szt. 6. Zakup niskoemisyjnego taboru autobusowego – opracowanie dokumentacji i rozpoczęcie budowy obiektów (moduły parkingowe dla rowerów, moduły przystankowe rekreacyjne, przystankowe urządzenia edukacyjno-zabawowe, zadaszenia fotowoltaiczne, wiaty autobusowe, automatyczne toalety) 7. Remont nawierzchni odcinka drogi bocznej ulicy Partyzantów – FS

- 8. Przebudowa ul. Zwycięstwa wraz z budową mostu nad Pszczynką i budową ronda (droga powiatowa, zadanie realizowane przez KWK „Pniówek”)
- 9. Wymiana kotłów C.O. w budynkach komunalnych ul. Szkolna 5 i 6 na kotły gazowe wraz z wykonaniem przyłącza
- 10. Przywrócenie do stanu użytkowania boiska trawiastego
- 11. Zakup gruntu pod nową strażnicę i dom ludowy

Wodociągi i kanalizacja

- 1. Wymiana szafy sterowniczej przepompowni K-4 przy ul. Ligonja.
- 2. Wymiana armatury i orurowania przepompowni K-9 przy ul. Zwycięstwa.
- 3. Przebudowa oczyszczalni sanitarnej mechaniczno-biologicznej Pniówek-Krzyżowice
- 4. Zadymianie kanalizacji, wymiana uszkodzonych hydrantów, zasuw liniowych, remonty sieci wodociągowej, wymiana wodomierzy, wymiana przyłączy stalowych, budowa przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych

Inne

- 1. ZSP Krzyżowice - zakup 10 laptopów, renowacja okien

OSIEDLE PAWŁOWICE

Zadania inwestycyjne, remontowe, projektowe

- 1. Termomodernizacja wraz z przebudową budynku Ośrodka Zdrowia przy ul. Górniczej (termomodernizacja oraz dostosowanie budynku dla osób niepełnosprawnych oraz przepisów przeciwpożarowych)
- 2. Przekładka zdeformowanych chodników (deptak, ul. Wojska Polskiego, ul. Górnicza)
- 3. Nakładka wielkopowierzchniowa parkingu przed blokiem przy ul. Polnej 27
- 4. Zakup niskoemisyjnego taboru autobusowego – opracowanie dokumentacji i rozpoczęcie budowy obiektów (moduły parkingowe dla rowerów, moduły przystankowe rekreacyjne, przystankowe urządzenia edukacyjno-zabawowe, zadaszenia fotowoltaiczne, wiaty autobusowe, automatyczne toalety)
- 5. Wykonanie projektu na remont traktu spacerowego wraz z zagospodarowaniem terenów przyległych – FS
- 6. Projekt, zakup i budowa oświetlenia (pomiędzy ul. Górniczą 12 i 13) - FS
- 7. Projekt, zakup i budowa oświetlenia (chodnik od ul. Górniczej 2) – FS
- 8. Zakup i montaż ławek, donic kwiatowych, drzewek kulistych, krzewów ozdobnych - FS
- 9. Wymiana konstrukcji drewnianej słupów budownictwa socjalnego ul. Polna 37
- 10. Montaż ławek przy skateparku
- 11. Złożenie wniosku o dofinansowanie do przebudowy i wymiany poszycia dachowego lodowiska
- 12. Wodny Plac Zabaw – uzyskanie pozwolenia na budowę, złożono wnioski o wsparcie finansowe do Fundacji JSW oraz rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych

Wodociągi i kanalizacja

- 1. Renowacja kanalizacji sanitarnej na Osiedlu Pawłowice
- 2. Renowacja odcinków kanalizacji przy blokach: Polna 18.
- 3. Kamerowanie kanalizacji z pomiarem spadków w celu wytypowania odcinków nadających się do renowacji.
- 4. Modernizacja przepompowni PO-1 oraz wymiana/budowa odcinka kolektora tłoczego pomiędzy przepompowniami PO1 – PO2.
- 5. Wieszanie kostek deratyzacyjnych w miejscach narażonych na pojawienie się szczurów.
- 6. Zadymianie kanalizacji, wymiana uszkodzonych hydrantów, zasuw liniowych, remonty sieci wodociągowej, wymiana wodomierzy, wymiana przyłączy stalowych, budowa przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych.

Inne

- 1. Zakup dla Osiedlowego Domu Kultury ozdób świątecznych, materacy na potrzeby zajęć musicalowych, sprzętu do edycji dźwięku, sprzętu fotograficznego
- 2. Zakup strojów lub ich elementów oraz sfinansowanie wyjazdów na konkursy zespołu Margo
- 3. ZSP Pawłowice – utworzenie pracowni interaktywnej na 24 stanowiska, remont świetlicy, utworzenie sieci internetowej na terenie szkoły, wymiana lamp w małej sali gimnastycznej, wyposażenie kuchni w przedszkolu
- 4. ZSO - wykonanie monitoringu zewnętrznego i wewnętrznego + zakup serwera, doposażenie szkoły w ramach projektu „Kształcimy zawodowców”

PAWŁOWICE

Zadania inwestycyjne, remontowe, projektowe

- 1. Budowa Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych przy ul. Mickiewicza
- 2. Przebudowa ul. Zapłocie (wykupy gruntów, kolejny etap prac)
- 3. Przebudowa ul. Górka (wykupy gruntów)
- 4. Przebudowa ul. Pieczarkowej oraz budowa drogi gminnej równoległej do ul. Polnej (dalsze prace projektowe, wykupy gruntów)
- 5. Budowa drogi gospodarczej przy DK81 pomiędzy ul. Myśliwską i Strumieńską wraz z przejściem przez DK81 (dalszy ciąg prac projektowych)
- 6. Poprawa bezpieczeństwa powodziowego poprzez przebudowę systemu odwodnienia Centrum Pawłowic (projekt przebudowy kolektorów deszczowych odprowadzających wody deszczowe z dróg gminnych z rejonu dróg K. Miarki, Prostej, Ogrodowej oraz Wodzisławskiej i Zjednoczenia)
- 7. Powierzchniowe utrwalenie nawierzchni ul. Wspólnej (odcinek drogi kamiennej)
- 8. Poprawa efektywności energetycznej oświetlenia drogowego – wymiana opraw oświetleniowych – 280 szt.
- 9. Zakup niskoemisyjnego taboru autobusowego – opracowanie dokumentacji i rozpoczęcie budowy obiektów (moduły parkingowe dla rowerów, moduły przystankowe rekreacyjne, przystankowe urządzenia edukacyjno-zabawowe, zadaszenia fotowoltaiczne, wiaty autobusowe, automatyczne toalety)
- 10. Projekt i wykonanie oświetlenia ul. Zamkowej – FS
- 11. Wykonanie oświetlenia ul. Leśnej pomiędzy DK-81 a ul. Młyńską – FS
- 12. Rozbudowa budynku GZK
- 13. Remont pokrycia dachowego bud. C Urzędu Gminy
- 14. Przebudowa ul. Klonowej – pod warunkiem uzyskania dofinansowania z urzędu wojewódzkiego
- 15. Nabycie gruntu pod budowę ścieżki pieszo-rowerowej łączącej ul. Spacerową z ul. Wyzwolenia
- 16. Budowa dodatkowych piłkochwyłów na boisku trawiastym użytkowanym przez GKS Pniówek.
- 17. Remont zadaszenia trybun na boisku trawiastym użytkowanym przez GKS Pniówek.
- 18. Wykonanie projektu „zamknięcia” kortu tenisowego na okres zimowy.
- 19. Oddanie do użytku sauny po gruntownym remoncie.
- 20. Wykonanie remontu ścianki wspinaczkowej.

Wodociągi i kanalizacja

- 1. Przebudowa sieci wodociągowej przy ul. Zjednoczenia
- 2. Przebudowa sieci wodociągowej przy ul. Wodzisławskiej
- 3. Budowa sieci wodociągowej ul. Górka - Pszczyńska
- 4. Budowa sieci wodociągowej pomiędzy ul. Polną - Rybacką
- 5. Wymiana przyłącza wody do budynku wielorodzinnego przy ul. Zjednoczenia 25
- 6. Montaż poidelka

- 7. Budowa kanalizacji sanitarnej - ul. Zamkowa
- 8. Przebudowa kanalizacji sanitarnej ul. Kolonia Studzińska - Pszczyńska
- 9. Przebudowa oczyszczalni mechaniczno - biologicznej Pniówek – Krzyżowice
- 10.Przebudowa przepompowni osiedlowych PO1 i PO2 Pawłowice - etap II
- 11.Przebudowa przepompowni P-1 przy ul. Zjednoczenia.
- 12.Wymiana szafy sterującej przepompowni P-13 przy ul. Skowronków.
- 13.Wymiana ogrodzenia przepompowni P-9 oraz utwardzenia za pomocą posiadanej używanej kostki brukowej przy ul. Wyzwolenia.
- 14.Przebudowania kanalizacji na terenie występowania szkód górniczych Wyzwolenia/Pszczynska.
- 15.Dawkowanie preparatu antyodorowego do przepompowni PJ-10 przy ul. Klonowej, OP-2 przy ul. Wyzwolenia oraz P-2 przy ul. Poprzecznej.
- 16.Zadymianie kanalizacji, wymiana uszkodzonych hydrantów, zasuw liniowych, remonty sieci wodociągowej, wymiana wodomierzy, wymiana przyłączy stalowych, budowa przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych

Inne

- 1. Zakup strojów lub ich elementów oraz sfinansowanie wyjazdów na konkursy zespołów działających w Centrum Kultury
- 2. Wymiana sprzętu komputerowego na potrzeby prowadzenia zajęć komputerowych, uzupełnienie wyposażenia techniki scenicznej
- 3. Przedszkole nr 1 – zakup mebli do sal lekcyjnych
- 4. SP-1 – zakup 3 monitorów interaktywnych, zakup wyposażenia sali do integracji sensorycznej

PNIÓWEK

Zadania inwestycyjne, remontowe, projektowe

- 1. Nakładka wielkopowierzchniowa na ul. Dąbkowej (od ul. Kanarkowej do ul. Kruczej)
- 2. Wykonanie poboczy ul. Kanarkowej
- 3. Wdrożenie zatwierdzonej Docelowej Organizacji Ruchu na ul. Zgodnej, Kanarkowej, Kruczej i Dąbkowej
- 4. Poprawa efektywności energetycznej oświetlenia drogowego – wymiana opraw oświetleniowych – 81 szt.
- 5. Zakup niskoemisyjnego taboru autobusowego – opracowanie dokumentacji i rozpoczęcie budowy obiektów (moduły parkingowe dla rowerów, moduły przystankowe rekreacyjne, przystankowe urządzenia edukacyjno-zabawowe, zadaszenia fotowoltaiczne, wiaty autobusowe, automatyczne toalety)
- 6. Przebudowa ul. Wodzisławskiej wraz z budową ronda na skrzyżowaniu z ul. Kruczą i budową ścieżki pieszo-rowerowej wzdłuż ul. Wodzisławskiej (droga powiatowa, zadanie realizowane przez KWK „Pniówek”)
- 7. Remont instalacji elektrycznej w segmencie A przychodni zdrowia
- 8. Zakończenie budowy ścieżki edukacyjnej przez las
- 9. Zakup, montaż nowych okien zewnętrznych oraz części drzwi zewnętrznych i wewnętrznych wraz z demontażem starych w Domu Ludowym - FS

Wodociągi i kanalizacja

- 1. Wymiana armatury przepompowni PN-1 oraz PN-2 przy ul. Kruczej.
- 2. Przegląd i kamerowanie kanalizacji znajdującej się na terenie oddziaływania szkód górniczych.
- 3. Naprawa poletek na terenie oczyszczalni mechanicznej przy ul. Słowików.

- 4. Montaż studzienki z zaworem napowietrzająco-odpowietrzającym oraz „czyszczakiem” na kolektorze tłocznym z przepompowni PN-3 przy ul. Orlej.
- 5. Zadymianie kanalizacji, wymiana uszkodzonych hydrantów, zasuw liniowych, remonty sieci wodociągowej, wymiana wodomierzy, wymiana przyłączy stalowych, budowa przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych

Inne

- 1. Zakup strojów lub ich elementów oraz finansowanie wyjazdów na konkursy zespołu Retro
- 2. Zakup sztandaru sołectwa - FS
- 3. Doposażenie Domu Ludowego w parawany i elementy dekoracyjne - FS

PIELGRZYMOWICE

Zadania inwestycyjne, remontowe, projektowe

- 1. Przebudowa budynku na działce nr 1695/180 (projekt przebudowy istniejącego budynku gospodarczego przy przedszkolu na potrzeby edukacyjne wraz z zagospodarowaniem terenu)
- 2. Przebudowa ul. Jasnej (dalszy ciąg prac projektowych, wykupy gruntów)
- 3. Przebudowa ul. Podlesie w Pielgrzymowicach i ul. Bocznej w Jarząbkowicach (wykupy gruntów)
- 4. Zagospodarowanie terenu przy szkole podstawowej (dalszy ciąg prac)
- 5. Przebudowa kotłowni budynku szkoły podstawowej (przebudowa kotłowni węglowej na gazową wraz z regulacją całej instalacji c.o. przy 85% dofinansowania środków kwalifikowanych z Urzędu Marszałkowskiego))
- 6. Przebudowa drogi dojazdowej do szkoły podstawowej projekt dla drogi dojazdowej do szkoły (od boiska - połączenie do przystanku wykonanego w ramach zadania Zakup niskoemisyjnego taboru autobusowego)
- 7. Przebudowa ul. Zebrzydowickiej (dofinansowanie zadania prowadzonego przez PZD)
- 8. Nakładka wielkopowierzchniowa na ul. Borowej (końcowy odcinek)
- 9. Wykonanie poboczy ul. Sikorskiego (od ul. Pięknej w kierunku południowym)
- 10.Budowa oświetlenia przy ul. Sikorskiego na odcinku od ul. Modrzewiowej do posesji nr 6
- 11.Poprawa efektywności energetycznej oświetlenia drogowego – wymiana opraw oświetleniowych – 163 szt.
- 12.Zakup niskoemisyjnego taboru autobusowego – opracowanie dokumentacji i rozpoczęcie budowy obiektów (moduły parkingowe dla rowerów, moduły przystankowe rekreacyjne, przystankowe urządzenia edukacyjno-zabawowe, zadaszenia fotowoltaiczne, wiaty autobusowe, automatyczne toalety)
- 13.Budowa oświetlenia ulicznego przy ul. Rzecznej i ul. Modrzewiowej – FS

Wodociągi i kanalizacja

- 1. Kamerowanie kanalizacji w rejonie występowania częstych zatorów
- 2. Budowa kanalizacji sanitarnej na obszarze nie objętym systemem kanalizacyjnym ul. Borowa, Gruntowa
- 3. Montaż poidelka w przedszkolu
- 4. Zadymianie kanalizacji, wymiana uszkodzonych hydrantów, zasuw liniowych, remonty sieci wodociągowej, wymiana wodomierzy, wymiana przyłączy stalowych, budowa przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych

Inne

- 1. Zakup strojów lub ich elementów oraz finansowanie wyjazdów na konkursy zespołów Pielgrzymowanie, Niezapominajki
- 2. Przedszkole Pielgrzymowice – zakup magicznego dywanu
- 3. SP Pielgrzymowice – remont auli, zakup pieca konwekcyjnego do kuchni

WARSZOWICE

Zadania inwestycyjne, remontowe, projektowe

1. Przebudowa ul. Poprzecznej (wykonanie projektu)
2. Nakładka wielkopowierzchniowa na ul. Kolejowej
3. Wdrożenie zatwierdzonej Docelowej Organizacji Ruchu
4. Poprawa efektywności energetycznej oświetlenia drogowego – wymiana opraw oświetleniowych – 197 szt.
5. Zakup niskoemisyjnego taboru autobusowego – opracowanie dokumentacji i rozpoczęcie budowy obiektów (moduły parkingowe dla rowerów, moduły przystankowe rekreacyjne, przystankowe urządzenia edukacyjno-zabawowe, zadaszenia fotowoltaiczne, wiaty autobusowe, automatyczne toalety)
6. Przebudowa drogi bocznej ul. Pszczyńskiej, polegająca na budowie parkingu wzdłuż drogi przy szkole podstawowej -FS + środki z budżetu
7. Przeprowadzenie ekspertyzy fundamentów części bojowej budynku OSP Warszowice pod kątem dobudowania I piętra nad garażami wozów strażackich oraz wykonanie koncepcji wraz z wizualizacją obiektu – FS
8. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego
9. Zakup nowej kosiarki dla UKS Warszowice.
10. Przygotowanie projektu oświetlenia części boiska trawiastego użytkowanego przez UKS Warszowice.

Wodociągi i kanalizacja

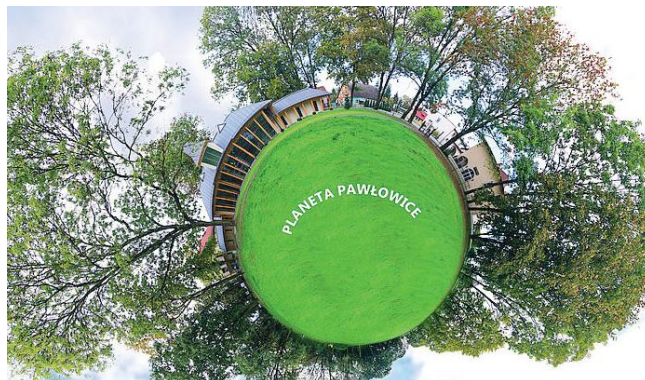
1. Wymiana wyeksploatowanych szaf sterowniczych przepompowni K-6 oraz K-8 przy ul. Kościelnej
2. Wymiana skorodowanej armatury na przepompowniach
3. Montaż instalacji dozującej preparat antyodorowy na przepompowni W-16 przy ul. Krótkiej
4. Budowa sieci wodociągowej - ul. Rydzów
5. Budowa kanalizacji sanitarnej - ul. Kormoranów
6. Budowa kanalizacji sanitarnej - ul. Piwonia
7. Zadymianie kanalizacji, wymiana uszkodzonych hydrantów, zasuw liniowych, remonty sieci wodociągowej, wymiana wodomierzy, wymiana przyłączy stalowych, budowa przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych

Inne

1. Przedszkole Warszowice – zakup magicznego dywanu i monitora interaktywnego SP Warszowice – sieć internetowa + serwer
2. Zakup sprzętu szkoleniowego dla jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej.
3. Zaopatrzenie Gminnej Biblioteki Publicznej Filia Warszowice w meble i wyposażenie do bibliotecznego kąca dziecięcego – FS

Wsparcie dla mieszkańców całej gminy:

- dopłaty do wymiany źródeł ciepła w ramach ograniczenia niskiej emisji,
- dofinansowanie do przydomowych oczyszczalni ścieków,
- dotacje do wymiany azbestu (złożony projekt),
- budki lęgowe dla ptaków dystrybuowane przez szkoły



zdj. archiwum

Duże zainteresowanie wymianą starych kotłów

Mieszkańcy gminy są bardzo zainteresowani wymianą starych pieców na nowsze i bardziej ekologiczne. Wystarczył tydzień i limit 200 zgłoszeń został wyczerpany. Można otrzymać do 7 tys. zł na wymianę kopciucha.

1 grudnia rozpoczął się nabór wniosków na wymianę pieców węglowych w 2021 roku. Mieszkańcy zgłaszali swoją chęć uczestnictwa w programie, wypełniając deklarację. Wystarczyło kilka dni, aby lista zapełniła się w 100 proc. Ostatnią osobę wpisano na listę w środę, 9 grudnia. Zainteresowanie nie ustaje, dlatego obecnie zgłaszane osoby wpisywane są na listę rezerwową.

Na 200 zgłoszonych deklaracji aż 73 proc. dotyczy wymiany na kotły elektryczne, pompy ciepła lub piece gazowe. Tylko 27 proc. osób zadeklarowało zakup kotła ekoprojektu na paliwa stałe: węgiel lub pellet. To pokazuje ogromne zmiany w mentalności mieszkańców! Jeszcze nigdy proporcje nie były tak korzystne na rzecz ekologicznych źródeł energii. – *Obserwujemy duże zainteresowanie wśród mieszkańców nowoczesnymi i bezobsługowymi kotłami* – tłumaczy Wojciech Bazgier, kierownik Referatu Ochrony Środowiska i Rolnictwa. – *Ludzie nie chcą już chodzić do kotłowni, czyścić pieca i wynosić popiołu. Coraz częściej przekonują się do ogrzewania gazem lub montażu pomp ciepła. Duży wpływ na to mają pozytywne opinie sąsiadów.*

Wielu mieszkańców skorzystało też z wcześniejszych programów na zakup i montaż paneli fotowoltaicznych, a mając własną energię ze słońca, wykorzystują wytworzone zasoby również do ogrzewania pomieszczeń – stąd rosnące w naszej gminie zainteresowanie pompami ciepła i kotłami elektrycznymi.

Dofinansowanie będzie można otrzymać w formie dotacji, a jej planowana wysokość wynosić będzie do 70 % kosztów kwalifikowanych instalacji urządzenia grzewczego, jednak nie więcej niż 7000 zł. – *Gmina Pawłowice na ten cel planuje zaciągnąć pożyczkę w WFOŚiGW w Katowicach* – wyjaśnia Wojciech Bazgier. – *Na podstawie złożonych przez mieszkańców deklaracji przygotowany zostanie wniosek o dofinansowanie.*

Inwestycje będą mogły być realizowane pod warunkiem otrzymania przez Gminę Pawłowice pożyczki z WFOŚiGW w Katowicach. Decyzja w tej sprawie zapadnie w połowie 2021 roku. Koszty pożyczki będzie ponosiła gmina, spłacając ją w kolejnych latach.

Mieszkańcy gminy, którzy złożyli deklaracje, otrzymają w tej sprawie informację z Urzędu Gminy. Kolejnym krokiem będzie wypełnienie przez nich wniosku i jego pozytywna weryfikacja, a następnie podpisanie umowy z gminą. Dopiero od tego momentu będą mogli zakupić kotły i realizować inwestycję.

Dzięki gminnym dopłatom w ciągu ostatnich 3 lat udało się wymienić w gminie ponad 600 kotłów! Jakość powietrza poprawiła się, ale kotłów nieekologicznych jest jednak ciągle dużo, a normy dotyczące stężenia niebezpiecznych pyłów są przekroczone, szczególnie podczas mgły i bezwietrznej pogody. To od nas w dużym stopniu zależy, czym będziemy oddychać my i nasze dzieci!

Sabina Bartecka

Mikołaj w kabrioletcie jeździł po gminie!

6 grudnia w swoją podróż po gminie Pawłowice z workami pełnymi prezentów wyruszył w świątecznym pojeździe św. Mikołaj. Z powodu braku śniegu sanie zamienił jedynie na kabriolet!

Pojazd marki BMW został udekorowany światełkami, a za jego kierownicą zasiadł elf. Świąteczny konwój objechał wszystkie sołectwa naszej gminy, zatrzymując się m.in. pod kościołami i strażnicami.

Mikołaj oczywiście nie przyjechał do dzieci z pustymi rękami. Dla wszystkich były prezenty: krówki i gadżety promocyjne z Urzędu Gminy, bilety wstępu na lodowisko подарowane przez GOS Pawłowice i książki z biblioteki. Pierwszym przystankiem na trasie kabrioletu było Osiedle Pawłowice, gdzie konwój serdecznie powitała grupa dzieci. Później Mikołaj z eskortą ruszył do Pniówka, Krzyżowic i do Warszowic. Na dłuższą chwilę zatrzymał się w pielgrzymowickim Domu Pomocy Społecznej i przebywającym tam wychowankom wręczył wyjątkowo duże pudło przygotowane przez Urząd Gminy wypełnione m.in. promocyjnymi materiałami

biurowymi. W Golasowicach przypadkiem spotkał się ze strażakami, a na koniec udał się do Jarząbkowic, gdzie na placu zabaw spotkał się z dziećmi. Swoją podróż zakończył po 5 godzinach pod kościołem w Pawłowicach.

- *Ale niespodzianka* – cieszyli się mieszkańcy, którzy podczas popołudniowego spaceru przypadkiem natknęli się na świąteczny konwój. – *Nie spodziewaliśmy się spotkać dziś Mikołaja.*

Ci, którzy mieli mniej szczęścia, żeby spotkać się osobiście z sympatycznym staruszkiem, mogli liczyć na spotkanie on-line. Gminny Ośrodek Kultury oprócz przejazdu kabrioletem przygotował również transmisję internetową z corocznego włączania lampek na choince przy Urzędzie Gminy. Był Mikołaj, worek z prezentami, dwie Śnieżynki i mikołajkowa orkiestra górnicza. Za sprawą wójta gminy Franciszka Dziendziela oraz Mikołaja

na choince ustawionej na rynku rozbłysły światełka i zawiłała w naszej gminie świąteczna atmosfera.

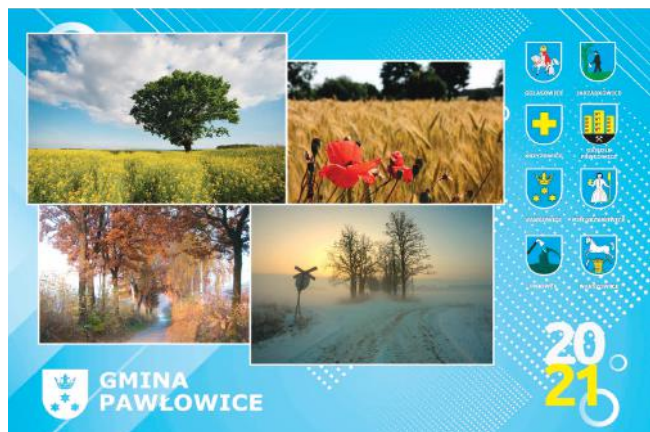
Mikołajowi widocznie spodobało się w naszej gminie, bo można go było również spotkać w kolejnych dniach w przedszkolach i żłobku, a od 8 do 10 grudnia w Osiedlu Pawłowice, gdzie rozdawał prezenty dzieciom biorącym udział w corocznym konkursie „Bombka marzeń”. Każde dziecko, które wykonało świąteczną ozdobę i przyniosło ją do siedziby Spółdzielni, otrzymało upominek. Dzieci skorzystały z obecności Świętego Mikołaja i poza ozdobami przynosiły również listy napisane do Mikołaja ze swoimi życzeniami prezentów pod choinkę. Wszystkie ozdoby zostały zawieszane na choince przed budynkiem spółdzielni, stanowiąc oryginalną i wyjątkową świąteczną dekorację.

Sabina Bartecka



zdj. archiwum

zdj. archiwum



Gminne kalendarze

Gminne kalendarze na 2021 rok zdobiją fotografie uczestników konkursu fotograficznego „Migawka z gminy Pawłowice” w latach 2016 - 2019.

Zdjęcia autorstwa Magdaleny Ficek, Klaudii Martynek, Lucyny Janeckiej, Sławomira Czczótki prezentują pejzaże naszej gminy w różnych porach roku. Fotografie zostały przesłane na konkurs „Migawka z gminy Pawłowice” organizowany przez Urząd Gminy Pawłowice.

Oryginalne kalendarze trafiły m.in. do jednostek gminy Pawłowice, rad sołeckich, szkół i przedszkoli. Rozdawał je również Święty Mikołaj, który 6 grudnia jeździł po gminie Pawłowice. bs

Trwa bożonarodzeniowy jarmark

10 grudnia na pawłowskim rynku pojawili się pierwsi wystawcy. Zachęcamy do odwiedzin. Jarmark potrwa do Wigilii.



mają zdejmowane pieluszki i wyciągane smoczki, mogą się nimi bawić już kilkulatki.

Wykonanie jednej lalki zajmuje pani Helenie ok. 2 tygodni. - Nie traktuję tego jednak jako pracy. Projektowanie i szycie sprawia mi wielką przyjemność.

Oprócz lalek na jarmarku będzie można kupić tradycyjne przysmaki przygotowane przez panie z Kół Gospodyń Wiejskich z Pielgrzymowic i Pniówki, które zapowiedziały swoją obecność 17, 18 i 20 grudnia. W czwartek, 17 grudnia, pojawi się też Food Track, promujący polską wieprzowinę. W ramach tej akcji odwiedzający będą mogli bezpłatnie skosztować różnych potraw właśnie z wieprzowiny.

Zachęcamy do odwiedzenia jarmarku w Pawłowicach, zrobienia drobnych zakupów i pocucia świątecznego klimatu. Przypominamy, że jak co czwartek tuż obok rynku, na targowisku można zrobić zakupy podczas EKO-TARGU, gdzie znajdziemy świeże i wędzone ryby, oryginalne sery oraz kiszoną kapustę i buraki.

Wyjątkowo w tym roku Jarmark będzie trwał nieprzerwanie do 23 grudnia.

Kilkunastu wystawców zgłosiło się na tegoroczny jarmark organizowany przy Urzędzie Gminy. W drewnianych domkach swoje wyroby oferują producenci świątecznych ozdób oraz domowych wyrobów: jest swojski makaron i słodycze. Można tutaj zaopatrzyć się w dekoracje wykonane m.in. z filcu, zabawki, maskotki, świąteczne krasnale, poduszki motywem nawiązujące do świąt Bożego Narodzenia.

Oryginały i niepowtarzalne, tworzone z pasją przez rękodzielników naszego regionu. Jednym z wystawców, który zdecydował się na udział w pawłowskim jarmarku, jest Helena Biela z Suszca. Wśród ozdób do domu i wykonanych przez suszczankę krasnali uwagę wzbudzą lalki. - Tworzę je od 3 lat – opowiada pani Helena. - Sama maluję twarze, szyję ubrania z ekologicznych materiałów. Noworodki

Już są świąteczne iluminacje

Po zapadnięciu zmroku gmina Pawłowice błyszczy światłem świątecznych iluminacji. Świąteczne światła pojawiły się na początku grudnia.

Przy Urzędzie Gminy rozbłysła choinka a wraz z nią fontanna. Wyjątkowy klimat tworzą drewniane domki przygotowane na jarmark oraz podświetlone sanie, do których każdy może wejść i zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie. Świąteczny wystrój zyskał także Urząd Gminy. Okazałe ozdoby pojawiły się przy wejściu do budynku, natomiast w holu o bożonarodzeniowy klimat dba sympatyczny krasnal w czerwonym nakryciu.

Iluminacje zdobiją również parki, ronda, Centrum Kultury oraz główne ulice sołectw.

Nowością w tym roku są trójkątne gwiazdki, które z funduszu sołeckiego zakupiono dla Golasowic. Niebieskie światła błyszczą przy strażnicy, przy DW 938, koło apteki oraz w pobliżu skrzyżowania ulic Zawadzkiego i Długiej. W sumie ozdoby pojawiły się w tym sołectwie na 10 słupach. Kolejne nowe ozdoby w ramach funduszu sołeckiego zakupiono również dla Osiedla Pawłowice. Nowe światła pojawiły się także na odcinku ul. Zjednoczenia od urzędu w kierunku dwupasmówki. Firma JAS FBG, która od lat

jest sponsorem jarmarków pawłowskich, również w tym roku postanowiła wesprzeć organizację kiermaszu. Ponieważ w tym roku nie było możliwe zorganizowanie uroczystego otwarcia z degustacją potraw i występami artystycznymi, zaplanowane środki postanowiła przeznaczyć na zakup dodatkowych iluminacji.

Zachęcamy do spacerów w okresie świątecznym. Przepiękne mieniące się światła tworzą cudowną atmosferę. bs





Zamiast akademii zbiórka krwi i osocza

Pandemia koronawirusa spowodowała, że w tym roku nie było tradycyjnych obchodów górniczego święta, czyli Barbórki.

Uroczystości ograniczały się do minimum, wręczenia odznaczeń, złożenia kwiatów przy pomnikach. W KWK „Pniówek” została odwołana uroczysta akademie barbórkowa, która co roku odbywała się w hali zbernej. W intencji górników i ich rodzin odprawiona została msza święta w Kościele Podwyższenia Krzyża Świętego w Osiedlu Pawłowicach.

W tym roku górnicy świętowali inaczej. Postanowili pomóc w leczeniu osób, które ciężko przechodzą Covid-19, uczestnicząc w „Barbórkowej akcji” oddawania krwi i osocza.



Akcję zorganizowali Sztab Kryzysowy Jastrzębskiej Spółki Węglowej wraz z Regionalnym Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Raciborzu. Krew można było oddawać przez dwa dni: 27 listopada w Jastrzębiu – Zdroju oraz 28 listopada w hali zbernej KWK „Pniówek”. Najważniejszym celem akcji było zebranie jak największej ilości osocza ozdrowieńców, którym pacjenci z ciężkim przebiegiem Covid-19 będą leczeni między innymi w jastrzębskim szpitalu.

Efekt dwudniowej akcji robi wrażenie: 600 dawców, 190 litrów krwi i 56 litrów osocza! – *Uważam, że warto pomagać chorym i potrzebującym. Przeszedłem koronawirusa i chcę pomóc innym ludziom* – mówi jeden z dawców.

O górniczym święcie pamiętali również samorządowcy. 4 grudnia, wójt gminy Pawłowice Franciszek Dziendziel wraz z zastępcą Joanną Śmiejął złożyli kwiaty pod pomnikiem św. Barbary przy kopalni „Pniówek”. bs

Przedszkolaki dla górników



Co roku w Publicznym Przedszkolu w Modrzewiowym Ogrodzie w Pawłowicach hucznie świętowano Dzień Górnika.

Zaproszeni goście zawsze mogli podziwiać pięknie przygotowane występy dzieci. Z uwagi na sytuację epidemiczną w kraju, tegoroczne obchody miały nieco inny charakter. Pamiętając o górnikach, delegacja przedszkola udała się na teren KWK „Pniówek”, aby na ręce dyrektora ds. Pracy Aleksandra Szymury oraz przedstawicieli Górniczych Związków Zawodowych, współpracujących z placówką, wręczyć laurki z życzeniami oraz symboliczne prezenty.

W podziękowaniu przedstawiciele Reprezentatywnych Organizacji Związkowych przy KWK „Pniówek”: NSZZ „Solidarność”, ZZG w Polsce, ZZ „KADRA”, podarowali na rzecz przedszkola oczyszczacz powietrza oraz materiały plastyczne. W imieniu dzieci serdecznie dziękujemy.

Barbórka w sieci ZSP w Pawłowicach



Pielęgnowanie tradycji to bardzo ważna część edukacji społecznej, dlatego każdego roku 4 grudnia uczniowie wraz z nauczycielami Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Pawłowicach organizują uroczystą akademię z okazji Górniczego Święta Barbórki. Tegoroczne świętowanie odbyło się w nieco innej formie. Uczniowie obejrżeli film okolicznościowy, w którym wykorzystano między innymi fragmenty „Ludowego muzykowania w sieci” (GOK) oraz materiały archiwalne szkoły. Film powstał w ramach współorganizacji Gminnego Ośrodka Kultury i Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Pawłowicach.

Dzieci niosą pomoc

Przedszkole w Pielgrzymowicach po raz pierwszy wzięło udział w „Akcji Szlachetna Paczka”.

Przedszkole objęło pomocą rodzinę z okolic Skoczowa. Zebrano produkty niezbędne do codziennego funkcjonowania, żywność i artykuły higieniczne – sanitarne, ale również sprzęt gospodarstwa domowego i laptop. Wartość paczki to ok. 5 tys. zł. Koordynatorką akcji była Barbara Liszka.

Szlachetna Paczka to ogólnopolska akcja świątecznej pomocy, która w tym roku była organizowana po raz dwudziesty. Podczas finału akcji tzw. weekendu cudów paczki trafiły do ponad 14 tys. rodzin w całej Polsce. W dalszym ciągu projekt można wspierać również finansowo. Wejdź na www.szlachetnapaczka.pl i pomyśl o tych, którym zabrakło szczęścia.bs



Koncert kolędowy

Szykuje się niezwykle wydarzenie! Instruktorzy Gminnego Ośrodka Kultury przygotowują niespodziankę dla mieszkańców. Świąteczną tradycją był koncert kolędowy w Centrum Kultury, niestety w tym roku rzeczywistość wygląda inaczej. Nie możemy spotkać się na żywo, dlatego też zrodził się pomysł, aby tegorocznymi wykonawcami byli wyłącznie pracownicy GOK z towarzyszeniem orkiestry świątecznej. Premiera tego wydarzenia będzie miała miejsce 25 grudnia o godzinie 16:00 na profilu facebookowym oraz na kanale YouTube Gminnego Ośrodka Kultury. Zapraszamy!



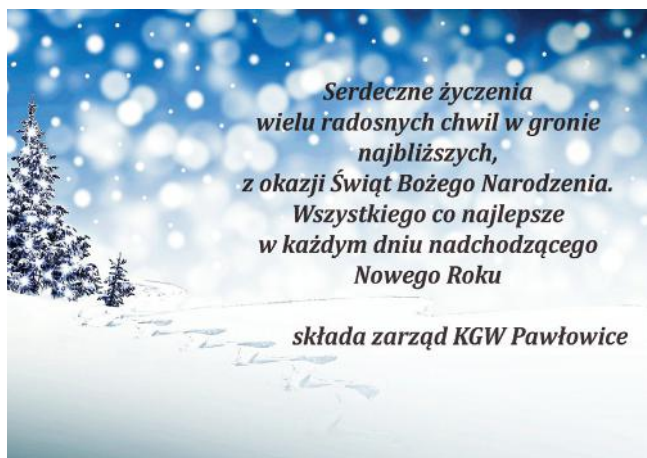
Kreatywny zakamarek

Nowy projekt Gminnego Ośrodka Kultury dla najmłodszych!

Jak napisać swój pierwszy wiersz, wykonać lalkę z materiałów dostępnych w domu czy namalować obraz? Otwieramy kreatywny zakamarek w sieci dla dzieci!

Gminny Ośrodek Kultury rusza z projektem skierowanym do przedszkolaków i dzieci z najmłodszych klas szkół podstawowych. Już wkrótce na facebookowym profilu pojawią się inspirujące treści oraz zadania związane z literaturą dziecięcą, tworzeniem teatralnych rekwizytów oraz z innymi formami aktywności twórczej dla najmłodszych.

Zadania będą pojawiać się cyklicznie, a młodzi twórcy będą mogli pochwalić się zdolnościami, wysyłając zdjęcia swoich prac. Projekt ma mieć formę zabawy i zachęcać dzieci do rozwijania wyobraźni oraz podejmowania działań twórczych.



Biblioteki zapraszają

Od 30 listopada Biblioteka Główna oraz jej filie są ponownie otwarte dla czytelników, którzy po kilku miesiącach przerwy ponownie mogą wejść między regały i wyszukać lektury na zimowy wieczór. Zapewniony jest również dostęp do komputera w celu wydruku oraz do ksero. Czytelnia nadal jest zamknięta.

Biblioteki w święta

Na okres świąt placówki biblioteczne zmieniają godziny swojej pracy.

Filia Golasowice

24.12. – 31.12.20 nieczynna

Filia Krzyżowice

24.12. – 31.12.20 nieczynna

Filia Warszawice

22.12 – 28.12.20 oraz 31.12.20 nieczynna

Filia Pielgrzymowice

10.12 – 18.12.20 oraz 24.12.2020 nieczynna

Filia Osiedle

24.12.20 oraz 31.12.20 nieczynna

Biblioteka Główna

24.12.20 nieczynna



Choinka z prezentami

Oryginalna choinka stanęła w holu Gminnej Biblioteki Publicznej. Pod kolorowym drzewkiem maluszki znajdą drewniane skrzyneczki, a w nich prezenty dla siebie. To książeczki, które zostały zapakowane w świąteczny papier i ozdobione kokardką. Prezenty przygotowały bibliotekarki, aby podziękować maluchom za odwiedziny i życzyć im Wesołych Świąt. bs



Mikołajkowe szachy

58 dzieci ze szkół podstawowych wzięło udział w Mikołajkowym Turnieju Szachowym, który zorganizowało Stowarzyszenie Szachowe Gminy Pawłowice.

Szachowe potyczki odbyły się 29 listopada w Gminnym Ośrodku Sportu w Pawłowicach. Uczestnicy rywalizowali na dystansie 9 rund po 10 minut na zawodnika, osobno wśród chłopców i dziewcząt.

Turniej wygrał Borys Witczak reprezentujący UKS Hetman Częstochowa. Drugie miejsce zajęła Alicja Wojs z UKS Baszta Wodzisław Śląski, a podium uzupełnił Samuel Maj z MAT Myslenice.

W kategorii chłopców klas I-III kolejne miejsca zajęli: Borys Witczak, Mikołaj Słobodźan, Jakub Kałuża, wśród uczniów klas IV – VIII na podium stanęli odpowiednio: Samuel Maj, Kamil Pawłowski oraz Bartosz Mruk ze Stowarzyszenia Szachowego Gminy Pawłowice.



zdj. archiwum

W kategorii dziewcząt młodszych najlepsze były: Karolina Figa, Blanka Polakiewicz, Zuzanna Kamińska, natomiast wśród starszych kolejne miejsca zajęły: Alicja Wojs, Natalia Strzoda, Nikola Herezy.

W turnieju wzięli udział reprezentanci Stowarzyszenia Szachowego Gminy Pawłowice, a najlepszy wynik uzyskali: Bartosz Mruk, Radosław Sobik, Jeremiasz Gębusia, Filip Chwastykowski, Dominik Musiolik, Filip Sokół, Bartłomiej Knaś, Igor Musiolik, Wojciech Knaś oraz Weronika Gawęlczyk.

Tradycyjnie nagrodzono również trzy najlepsze rodzeństwa (spośród jedenastu biorących udział!) Pierwsze miejsce zajęli bracia Kamil i Filip Pawłowscy z Ogniska TKKF Dobczyce, drugie miejsce należało do Natalii i Szymona Strzodów z UKS Pionier Jastrzębie, a trzecie zdobyli Daria i Mikołaj Słobodźanowie z MUKS SZS Cieszyn.

Wszystkie dzieci otrzymały słodczyce i nagrody, a najlepsi także puchary. Turniej przeprowadzili członkowie Stowarzyszenia Szachowego Gminy Pawłowice. bs

Na rowerze po błocie

W sobotę, 5 grudnia na przełajowym torze rowerowym w Pawłowicach miłośnicy dwóch kółek ścigali się na specjalnym torze.



Były to pierwsze zawody przełajowe w naszej gminie. W rywalizacji wzięli udział uczniowie klasy sportowej SP nr 1 w Pawłowicach oraz początkujący przełajowcy z UKS Krupiński Suszec.

Podczas jazdy indywidualnej na czas, mimo błota i śliskiej nawierzchni Miłosz Pietrzak ustanowił zimowy rekord toru z czasem 1:52. Był to jedyny przejazd tego dnia, w którym „złamane” zostały dwie minuty. Wśród mieszkańców gminy Pawłowice najlepszy czas (2:22) uzyskał Mikołaj Marczewski.

Po przejazdach indywidualnych wszyscy wzięli udział w wyścigu ze startu wspólnego. Tutaj ponownie potwierdził swoją dobrą dyspozycję Miłosz Pietrzak i jako pierwszy przejechał linię mety. Wśród dziewczyn



zdj. archiwum

najszybciej pojechała Ania Lewandowska.

Po zakończeniu rywalizacji na uczestników czekała strefa bufetu z napojami i przekąskami, a po podliczeniu wyników każdy uczestnik otrzymał nagrodę ufundowaną przez Force Bike.

Kolejne zawody już za parę miesięcy.

Każdy może dołączyć do zajęć rowerowych i wziąć udział w kolejnym wyścigu. Treningi odbywają się w każdą środę na torze przełajowym przy kopalni lub w salce gimnastycznej. Informacje pod numerem telefonu: +48 693 674 000 lub rowerowymk@gmail.com. bs



zof. archiwum

Betlejemskie Światelko Pokoju od harcerzy

Zgodnie z tradycją, harcerze odebrali od słowackich skautów na Łysej Polanie Betlejemskie Światło Pokoju. Wkrótce zostanie ono przekazane mieszkańcom naszej gminy.

Już od 30 lat Betlejemskie Światło Pokoju trafia do Polski, a następnie niesione rękoma harcerek i harcerzy Związku Harcerstwa Polskiego dociera na wigilijne stoły tysięcy Polek i Polaków.

Hasłem towarzyszącym tegorocznej edycji Betlejemskiego Światła Pokoju jest „Światło służby”. Nawiązuje ono do pomocy, którą niosą harcerki i harcerze w dobie pandemii koronawirusa.

Z uwagi na pandemię przekazanie na

Łysej Polanie odbyło się w kameralnych gronie z zachowaniem zasad bezpieczeństwa. W uroczystości wzięli również udział członkowie Pawłowickiego Szczepu CTW.

W przyszłym tygodniu harcerze będą rozdawać Betlejemskie Światelko Pokoju mieszkańcom naszej gminy. Lampiony trafią m.in. do szkół, przedszkoli i kościołów. Światelko będzie można również zabrać w wyznaczonym dniu do domu – harcerze będą je przekazywać mieszkańcom na

ul. Polnej w Pawłowicach Osiedlu (przy sklepie rowerowym) tuż przed świętami. W sprawie światelka można też kontaktować się bezpośrednio z harcerzami. - *W tym ciężkim czasie warto zabrać płomień i postawić go na swój wigilijny stół, bo niesie on nadzieję na lepsze czasy!* - zachęca Ewa Tokarczyk – Królik, komendantka pawłowickiego szczepu.

Sabina Bartecka

Maseczka od pawłowickiego harcerza prezentem na Mikołajki!

Harcerskie Mikołaje i Elfki z Pawłowic przygotowały niespodziankę dla wszystkich mieszkańców gminy.

- *W trudnych czasach pandemii wyzwaniem może być nawet rozdanie prezentów* – komentuje Ewa Tokarczyk – Królik, komendantka Pawłowickiego Szczepu Harcerskiego CTW.

Harcerze i na to znaleźli sposób i przygotowali dla mieszkańców gminy Pawłowice nietypowy prezent: bawełniane maseczki! Materiał potrzebny do ich uszycia podarowała Gmina Pawłowice.

Maseczki zostały uszyte w harcówce mieszczącej się w piwnicy Szkoły Podstawowej nr 2 w Pawłowicach. Natomiast w Mikołajki na ogrodzeniu szkoły na spacerowiczów czekały zawieszane i zapakowane w foliowe woreczki maseczki w różnych kolorach. Każdy mieszkaniec gminy Pawłowice mógł zabrać jedną dla siebie. Nad wszystkim czuwali harcerze, którzy zachęcali mieszkańców do noszenia maseczek.

Akcja spotkała się z dużym odzewem. Rozdano aż 2500 maseczek! Trafiły one m.in. do mieszkańców Osiedla Pawłowice, ale też do Fundacji JSW, która wspiera harcerzy finansowo, Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom, a także rodziców harcerzy i zuchów. bs



zof. archiwum

Kronika Policyjna



Auto uderzyło w drzewo

Do groźnie wyglądającego zdarzenia doszło w piątek, 11 grudnia późnym wieczorem w Golasowicach. Około godziny 19.30 na ulicy Orzeszkowej, 26-letni mężczyzna z powiatu pszczyńskiego, kierujący osobowym volkswagenem golfem najpierw uderzył w zaparkowanego przy drodze forda, a później w drzewo.

Na miejsce zostały wezwane wszystkie służby ratunkowe. Przybyli na miejsce policjanci nie byli w stanie sprawdzić trzeźwości kierującego pojazdem. Mężczyzna ze złamaniem został przetransportowany do szpitala. Późniejsze badanie wykazało, że mężczyzna był pod wpływem alkoholu.



Wypadek przy źródle

W środę, 2 grudnia przed godziną 11.00 na DK-81 w Pawłowicach zderzyły się dwa samochody. W rejon skrzyżowania z ulicami Wyzwolenia i Zjednoczenia skierowano wszystkie służby ratunkowe. Kierowcy musieli liczyć się z utrudnieniami.

Ze wstępnych informacji wynika, że kierująca skodą fabią wyjeżdżając z podporządkowanej ulicy Zjednoczenia, wjechała wprost pod citroena C3 jadącego w stronę Skoczowa. Drugi pojazd także prowadziła kobieta. Nic poważnego jej się nie stało. Kierująca skodą fabią odniosła obrażenia ciała i została przetransportowana do szpitala. Jej życiu nie zagraża niebezpieczeństwo.

Mamy nadzieję, że po zamontowaniu sygnalizacji świetlnej takie zdarzenia związane z wymuszaniem pierwszeństwa odejdą w niepamięć.

Oprac. na podstawie KPP Pawłowice



Komputer dla dziecka z rodziny rolniczej



Złóż wniosek o dofinansowanie do 30 grudnia 2020 r. w biurze powiatowym Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

Prowadzisz gospodarstwo rolne?

Masz co najmniej dwoje dzieci w wieku szkolnym, które nie ukończyły 18-ego roku życia?

Możesz otrzymać dofinansowanie do zakupu komputera do 1 500 zł



1500 zł na zakup komputera! Wnioski do 30 grudnia

Rodzina prowadząca gospodarstwo rolne, w skład której wchodzi co najmniej dwoje dzieci w wieku szkolnym do 18 roku życia, może ubiegać się o dofinansowanie na zakup komputera stacjonarnego lub przenośnego do kwoty 1 500 zł.

Wnioski o dofinansowanie zakupu komputera można składać do Biur Powiatowych Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa do 30 grudnia 2020 r.

Aby móc ubiegać się o pomoc:

* łączny dochód uzyskany przez rodziców w 2019 r., podzielony na rodziców i dzieci w wieku do 18 lat nie może przekraczać w przeliczeniu na osobę 1 200 zł miesięcznie;

* rodzina nie otrzymała w ostatnich trzech latach komputera zakupionego ze środków publicznych lub środków organizacji pozarządowych lub zwrotu kosztów lub dofinansowania ich zakupu.

Szczegółowe informacje na temat zasad przyznawania pomocy będą zamieszczone na stronie internetowej ARiMR pod adresem: www.arimr.gov.pl.

Ogłoszenia urzędowe

Wykaz lokali

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że został podany do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice:

- wykaz lokali przeznaczonych do oddania w najem,
- wykaz gruntów przeznaczonych do oddania w dzierżawę,
- wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży.

Wykazy zostały wywieszone na okres 21 dni od dnia 17.12.2020r.

Ważne telefony



Straż Pożarna:
tel. 998 lub 112



Pogotowie gazowe:
tel. 32 391 23 03 lub 992



Pogotowie Energetyczne
w Gliwicach:
tel. 991.



Pogotowie Ratunkowe:
tel. 999 lub 112.



Policja:
tel. 997 lub 32/ 449 45 10



Awaryjne oświetlenie uliczne:

Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107
66, 66 07 58 774, 60 411 00 73
lub Referat Infrastruktury Komunalnej
Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



Awaryjne sieci wodociągowe:

- Wodociągi Pawłowice
tel. 32/ 72 41 292 (w godz. od
7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509
922 931 (w pozostałych godzinach).

biga®
www.bigastyl.pl

Pawłowice

ul. A. Mickiewicza 17B
pn.-pt.: 8.30-17.00, sb.: 9.00-13.00



**Biga pełna
świątecznych inspiracji.**

Zapraszamy:

Gala
HARBUR
Restauracja i Kuchnia



Sport & Cafe

Smak Regionu®
RESTAURACJA

**Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia
serdeczne życzenia wszelkiej pomyślności,
niepowtarzalnej atmosfery, ciepła
oraz obfitości wszelkich dóbr**

życzą właściciele oraz pracownicy
restauracji

"Smak Regionu"

Pawłowice, ul. Katowicka 15
tel. 32 441 84 51, kom. 506 893 224

www.smakregionu.com

KRÓL

Hodujemy karpie od pokoleń
Zapewniamy pyszne ryby na Święta

Żywe, świeże, wędzone

KARP

☎ 32 472 31 92 ☎ 502 346 700

www.karp.pl

SUM
AFRYKAŃSKI

☎ 32 472 31 94 ☎ 502 316 708

www.sumafrykanski.com

**GOSPODARSTWO
RYBNE KRÓL**

Pielgrzymowice
ul. Jasna 7 i 10

**PATROZYM
NA MIEJSCU**

Kupujesz żywe,
zabierasz gotowe.

**KARTA
KLIENTA**
Rabat dla
stałych klientów!

Termin opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi

Przypominamy, że 15 grudnia minął termin opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi za IV kwartał roku. Opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi należy uiszczać bez wezwania. Wysokość opłaty wynika ze złożonej deklaracji (ewentualnie z wydanej decyzji bądź zawiadomienia o zmianie stawek).

Zabezpiecz wodomierz na okres zimowy

Wodociągi Pawłowice przypominają o konieczności zabezpieczenia wodomierzy przed zimą.

Zamarznięcie może spowodować uszkodzenie licznika – wycieki lub całkowity brak przepływu wody. Wodomierz można zabezpieczyć izolacją cieplną (pianka, tkanina, styropian lub w inny skuteczny sposób), pozostawiając możliwość jej zdjęcia.

*Świąteczna Promocja
Reklam w Racjach Gminnych*

**Informacje pod numerem
32 47 22 570 oraz na
www.kultura.pawlowice.pl**



Awaryjne sieci kanalizacji sanitarnej:
tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.)
w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.



W sprawie wałęsających się psów,
w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

- Urząd Gminy w Pawłowicach – 32/ 47 56 300
- Starostwo Powiatowe w Pszczynie – 32/ 449 23 00
- Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie – 32/ 210 47 20
- Urząd Skarbowy w Pszczynie – 32/ 449 22 00
- Sanepid Tychy - (32) 227 52 47
- Sąd Rejonowy w Pszczynie - (32) 44 94 100
- ZUS w Pszczynie – 32/ 210 11 33

Białe święta. Pomysł na prezent

6 grudnia w sprzedaży ukazała się płyta znakomitego duetu Singing & Dancing Duo Performance. Najpiękniejsze polskie kolędy śpiewają: solistka Monika Biederman-Pers oraz mieszkaniec Golasowic, Piotr Karzełek.



Płyta ukazała się w Mikołajki wraz z singlem „Oczekiwanie na Mikołaja” (można go zobaczyć na kanale YouTube). - *Wideoklip to mikołajkowy prezent od nas dla naszych fanów. Chcemy, by utwór już na zawsze zagościł w ich domach!* – mówią muzycy.

Ich najnowszy krążek nosi tytuł: „Białe Święta. Najpiękniejsze polskie kolędy i pastorałki”. Na płycie znajduje się 21 najpiękniejszych polskich utworów w aranżacji muzycznej kompozytora

Robert Kanaana oraz w wykonaniu solistów. Utwory te od wieków śpiewano w domach, przekazując w ten sposób kolejnym pokoleniom wiarę, tradycję i kulturę. Zebrane razem tworzą niezwykle harmonijną kom-

pozycję, łączącą ze sobą zarówno tradycyjne, jak i współczesne folkowe brzmienia, nadającą płycie ponadczasowy charakter. Płyta może być świetnym prezentem pod choinkę. Można ją kupić m.in. w kwiaciarniach w Golasowicach i Pielgrzymowicach, w kościele ewangelickim w Golasowicach, w restauracji Pielgrzymówka, w sklepie w Golasowicach, ale też poprzez stronę internetową: [https://](https://duoperformance.pl/formularz/)

duoperformance.pl/formularz/ oraz w salonach muzycznych.

Dochód ze sprzedaży płyty muzycy chcą przeznaczyć na rozwój i dalszą działalność. Patronem medialnym przedsięwzięcia jest TVP S.A. Oddział w Katowicach.

Duet Singing & Dancing Duo Performance tworzą: Monika Biederman-Pers (sopran) – solistka pochodząca z Krakowa i Piotr Karzełek (baryton) – solista pochodzący z Golasowic. Efekty ich pracy można usłyszeć i oglądać na kanale Singing & Dancing Duo Performance w serwisie YouTube.

- *Projekt powstał wiosną 2020 roku, kiedy ze względu na sytuację epidemiczną wszyscy byliśmy zmuszeni do pozostania w domach - opowiadają. - Na kanale można wysłuchać coverów utworów ze znanych wszystkim filmów animowanych, takich jak „Kraina Lodu”, „Calineczka”, „Zaplątani”, ale także operetek takich jak m.in. „Mister Brown” z operetki Bal w Savoyu Paula Abrahama czy też „Wszystkie damy są piękniejsze”. bs*



Kiermasze dla Maciusia

Ten weekend upłynął w powiecie pszczyńskim pod znakiem kiermaszów dla chorego Maciusia. Także w naszej gminie odbyły się dwa jarmarki, z których dochód przeznaczono dla (Nie)Małego Wojownika Maciusia Cieślika.

W akcję zbierania pieniędzy na najdroższy lek świata włączyło się mnóstwo mieszkańców. Każdy starał się pomóc na swój sposób. Jedni piekąc ciasta i ciasteczka, lepiąc pierogi, czy przygotowując świąteczne dekoracje. Inni pomagając w organizacji kiermaszów, a jeszcze inni robiąc ogromne zakupy. - *Wzruszyłam się losem tego małego chłopca* – opowiada mieszkanka Warszowic. - *Zrobiłam dziś duże zakupy, głęboko wierzę, że chłopca uda się uratować. Musimy zrobić wszystko, aby mu pomóc.*

Panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Pawłowicach przekazały na jarmark przygotowane przez siebie pierogi. - *O Maciusiu powie-*

działa mi wnuczka – mówi Teresa Stawska, przewodnicząca koła. - *Nie zastanawiałam się długo, a inne panie od razu podchwyciły pomysł. Cieszymy się, że możemy pomóc.*

W naszej gminie kiermasze odbyły się w Jarząbkowicach oraz w Warszowicach. Na obleganych przez mieszkańców stoiskach można było kupić wszystko, co potrzebujemy pod choinkę i na wigilijny stół. W dodatku podczas kiermaszu w Warszowicach zebrano rekordową kwotę prawie 32 tys. zł! To dwa razy tyle, co średnia podczas innych jarmarków organizowanych dla Maciusia w powiecie pszczyńskim! Organizatorką jarmarku była Angelika Baron, młoda mama

z Warszowic. - *W naszą akcję zaangażowali się nie tylko mieszkańcy, wspomogły nas okoliczne firmy, sklepy i kwiaciarnie. Odzew przerósł moje najśmielsze oczekiwania* - mówi.

Mieszkanka Warszowic zorganizowała nie tylko warszowski jarmark, także zbiórki zakrętek w całej gminie, jest także uczestniczką licytacji internetowej „Dla Maciusia”. - *Wszystko zaczęło się właśnie od licytacji. Wystawiłam chyba ze 100 rzeczy, a później postanowiłam podjąć kolejne działania. Maciuś jest rówieśnikiem mojego syna Mikołaja. Między chłopcami jest tylko 2 tygodnie różnicy* - opowiada. bs